

**INTERFERENSI LEKSIKAL BAHASA BANJAR
TERHADAP BAHASA INDONESIA
DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA
PADA SISWA SMP NEGERI 24 BANJARMASIN**

SKRIPSI

Oleh

**Halimatus Sa'diah
NIM 1910116120001**



**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SAstra INDONESIA
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS LAMBUNG MANGKURAT
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI
BANJARMASIN
2023**

**INTERFERENSI LEKSIKAL BAHASA BANJAR
TERHADAP BAHASA INDONESIA
DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA
PADA SISWA SMP NEGERI 24 BANJARMASIN**

SKRIPSI

**Diajukan untuk Memenuhi Persyaratan dalam Menyelesaikan
Program Strata S-1 Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia**

Oleh

**Halimatus Sa'diah
NIM 1910116120001**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS LAMBUNG MANGKURAT
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI
BANJARMASIN
2023**

PENGESAHAN

Skripsi oleh **Halimatus Sa'diah** (NIM 1910116120001) yang berjudul *Interferensi Leksikal Bahasa Banjar terhadap Bahasa Indonesia dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia pada Siswa SMP Negeri 24 Banjarmasin* telah dipertahankan di depan Dewan Penguji pada Rabu, 1 Maret 2023.

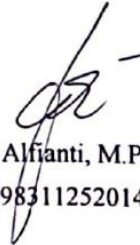
Dewan Penguji:

Penguji I,



Dr. Noor Cahaya, M.Pd.
NIP 198312042009122003

Penguji II,



Dewi Alfianti, M.Pd.
NIP 198311252014042002

Penguji III,



Dr. Sabhan, M.Pd.
NIP 19640281990031002

Mengetahui,
Koordinator PS-PBSI,



Dr. Sabhan, M.Pd.
NIP 19640281990031002

Mengesahkan
Ketua Jurusan PBS,



Dr. Jumariati, M.Pd.
NIP 197608062001122002

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Halimatus Sa'diah
NIM : 1910116120001
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Jurusan : Pendidikan Bahasa dan Seni
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan/Sarjana
Universitas Lambung Mangkurat

Menyatakan bahwa skripsi yang telah ditulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, bukan tiruan atau pikiran orang lain yang diakui sebagai hasil tulisan atau pikiran orang lain yang diakui sebagai hasil tulisan atau pikiran sendiri. Jika nanti terbukti atau dapat dibuktikan skripsi ini hasil tiruan, penulis bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut.

Banjarmasin, Maret 2023

Yang membuat pernyataan

A 1000 Rupiah adhesive stamp with a signature over it. The stamp features the Garuda Pancasila emblem and the text '1000', 'METERAN TEMPEL', and the serial number '28DFCAKX312019981'. The signature is written in black ink over the stamp.

Halimatus Sa'diah
NIM 1910116120001

ABSTRAK

Sa'diah, Halimatus. 2022. *Interferensi Leksikal Bahasa Banjar terhadap Bahasa Indonesia dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia pada Siswa SMP Negeri 24 Banjarmasin*. Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia. Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni. FKIP. Universitas Lambung Mangkurat, Banjarmasin. Pembimbing: (I) Dr. Noor Cahaya, M.Pd.; (II) Dewi Alfianti, M.Pd.

Kata kunci: *interferensi leksikal, pembelajaran, siswa*

SMP Negeri 24 Banjarmasin merupakan sekolah yang terletak di kota Banjarmasin. Bahasa pertama yang dikuasai siswanya ialah bahasa Banjar karena mereka sebagian besar merupakan asli masyarakat Banjar. Penggunaan bahasa Banjar terbawa ketika proses pembelajaran Bahasa Indonesia yang mengakibatkan terjadinya interferensi bahasa Banjar terhadap bahasa Indonesia. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan *wujud interferensi leksikal bahasa Banjar terhadap bahasa Indonesia* dalam pembelajaran Bahasa Indonesia yang terbagi dalam *kata kerja, kata sifat, kata benda, kata keterangan, kata ganti, kata bilangan* dan *kata tugas* serta *mengetahui faktor penyebab interferensi*.

Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini ialah *pendekatan kualitatif deskriptif*. Teknik pengumpulan data penelitian ini, yaitu *observasi, wawancara, dan simak*. Data penelitian ini ialah rekaman siswa yang melakukan pembelajaran di kelas dan wawancara. Sumber data dalam penelitian ini ialah siswa SMP Negeri 24 Banjarmasin Kelas 7-H, 7-I, 8-A, 8-B, 9-D, 9-E, 9-F, dan 9-G.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa *pertama*, terjadi interferensi pada proses pembelajaran, yaitu penggunaan kata bahasa Banjar ketika menggunakan bahasa Indonesia. Penggunaan bahasa Banjar meliputi *kata kerja, kata sifat, kata benda, kata keterangan, kata ganti, kata bilangan, dan kata tugas*; *kedua*, faktor yang memengaruhi interferensi leksikal ada tiga, yaitu (1) *kedwibahasaan penutur*; (2) *kekurangan kosakata bahasa siswa* (3) *terbawa kebiasaan berbahasa ibu*.

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kepada Allah yang telah memberikan rahmat serta inayah-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini. Tidak lupa solawat serta salam penulis sampaikan kepada Nabi Muhammad. Penulisan skripsi yang berjudul *Interferensi Leksikal Bahasa Banjar terhadap Bahasa Indonesia dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia pada Siswa SMP Negeri 24 Banjarmasin* bertujuan untuk melengkapi syarat memperoleh gelar S-1 Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia di FKIP-ULM Banjarmasin.

Pada kesempatan ini penulis mengucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu, yakni:

1. Dr. Jumariati, M.Pd., selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni;
2. Dr. Sabhan, M.Pd., selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia;
3. Dr. Noor Cahaya, M.Pd., selaku Pembimbing I;
4. Dewi Alfianti, M.Pd., selaku pembimbing II;
5. Dosen dan Staf Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia FKIP ULM yang telah memberikan ilmu pengetahuan bagi mahasiswa;
6. Ayah, Ibu, dan Seluruh Keluarga yang selalu mendoakan, mendukung, dan memberi kasih sayang kepada penulis;
7. Guru dan Siswa SMP Negeri 24 Banjarmasin yang telah bersedia membantu pelaksanaan penelitian;
8. Temanku Angkatan 2019 PS-PBSI yang selalu memberikan semangat dan kebahagiaan selama proses pembelajaran.

Penulis berharap penelitian ini dapat memberikan manfaat bagi kita. Semoga Allah senantiasa melimpahkan pahala dan karunia-Nya kepada kita semua.

Banjarmasin, 26 Desember 2022

Penulis,



Halimatus Sa'diah
NIM 1910116120001

DAFTAR ISI

PENGESAHAN	iii
PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN.....	iv
ABSTRAK	v
KATA PENGANTAR	vi
DAFTAR ISI.....	vii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	6
1.3 Tujuan Penelitian	7
1.4 Manfaat Penelitian	7
1.5 Penegasan Istilah.....	8
BAB II KAJIAN PUSTAKA	9
2.1 Kedwibahasaan	9
2.2 Interferensi	12
2.3 Jenis Interferensi	14
2.4 Faktor Penyebab Interferensi	23
BAB III METODE PENELITIAN.....	26
3.1 Pendekatan Penelitian	26
3.2 Tempat dan Waktu Penelitian.....	27
3.3 Sumber Data dan Data	27
3.4 Instrumen Penelitian	28
3.5 Teknik Pengumpulan Data.....	29
3.6 Teknik Analisis Data.....	31
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	33
4.1 Hasil Penelitian	33
4.1.1 Interferensi Leksikal Kata Kerja.....	34
4.1.2 Interferensi Leksikal Kata Sifat	40
4.1.3 Interferensi Leksikal Kata Benda	45
4.1.4 Interferensi Leksikal Kata Keterangan	46
4.1.5 Interferensi Leksikal Kata Ganti	47
4.1.6 Interferensi Leksikal Kata Bilangan	50
4.1.7 Interferensi Leksikal Kata Tugas	51
4.1.8 Faktor Penyebab Interferensi	52
4.2 Pembahasan.....	56
BAB V PENUTUP.....	67
5.1 Simpulan	67
5.2 Saran	68
DAFTAR RUJUKAN	69

LAMPIRAN	71
Lampiran 1 Transkripsi Rekaman Pembelajaran	72
Lampiran 2 Tabel Interferensi.....	90
Lampiran 3 Pedoman Wawancara	94
Lampiran 4 Hasil Wawancara.....	95
Lampiran 5 Dokumentasi Penelitian.....	105
Lampiran 6 Surat Keterangan telah Meneliti	112
Lembar Konsultasi	115